

Personalities in Tanach E! True Moabite Story - Ruth

> Source Materials Rabbi Efrem Goldberg reg@brsonline.org

(kik) lebis NID ROPN () MIDRASH

ומה ענין רות אצל עצרת, שהיא נקראת בעצרת בזמן מתן תורה, ללמדך שלא ניתנה תורה אלא על ידי יסורין ועוני, וכן הוא אומר (אף) חיתך ישבו בה תכין בטובתך לעני אלהים (תהלים ס"ח י"א). אמרה תורה לפני הקב"ה רבונו של שולם תן חלקי בשבט של עוני, שאם עשירים עוסקין בי יהיו מתגאין, אבל כשהן [עניים הם] מתעסקין בי, ויודעין שהם רעבים, שנאמר ניתן הסכל במרומים (רבים) ועשירים בשפל ישבו (קהלת י"ו").

(S) (JENG BERN UGGO) (CIN)

- א) לפי שכתוב במגילה 'בתחילת קציר שעורים' (סוף א) ו'קציר וזטים' (סוף ב), וחג השבועות הוא בימי הקציר, ובפרשת המועדים כתוב: ובקצרכם את קציר ארצכם לא תכלה פאת שדך וגו' (ויק' כג כב) מיד אחרי פרשת שתי הלחם שמביאים בשבועות, ומצוות אלה קיים בועז: של תשלו לה מן הצבתים ועובתם ולקטה (רות ב טו), ורות היתה עניה וגיורת לכן קורין רות בו ביום ('הלבוש' חלק אורח־חיים סימן תצד סעיף ב, וראה מחזור ויטרי, אבודרהם, 'המנהיג' הל' סוכה ס' נח ועוד).
- ב) עצרת הוא זמן מתן תורתנו ומגילת רות הרי מדברת בהתגיירותה של רות וקבלת עול תורה ומצוות על ידה.
- ג) המגילה, הנקראת בזמן חג מתן תורתנו, מלמדת 'שלא נתנה תורה אלא ע"י יסורין ועוני (מדרש זוטא לרות א א).
- ד) 'לפי שמגילה זו כולה חסד והתורה כולה חסד, שנאמר 'ותורת חסד על לשונה' (מש' לא כו) והתורה ניתנה בחג השבועות (לקח טוב לרות, בסוף הספר).
- ה) ויש אומרים שהטעם הוא משום שדוד נולד וגם נסתלק בעצרת, ומגילת רות היא מגילת היוחסין של דוד 57.
- ויש אומרים שאמירתה בשבועות תוקנה כנגד הקראים והמינים החולקים על תורה שבע"פ, והיא באה לעשות פומבי לה, כי הרי רות וממילא דוד הותרו לבוא בקהל אך וו"ק עפ"י הפירוש שניתן לאיסור של עמוני ומואבי ע"י התורה שבע"פ 58.

(2:2) AD 3 RUTH 2:3

אַ וּלְּנֶגְעָמִׁי מּמִדע [מּמוְדַע קּ] לָאִישָּׁה אַיש גּבְוּר חַיל ממשְפַחַת אֱלימֶלֶךְ יִ וּלְנֵגְעַמִּי מְשְׁבָּחִר אֲמַלְקְּעֵה יִ וּמִלְקְעָה אַלְכָּה־נֵא הַשְּבָּח וְאָלַקְּעֲה יִ וּשְׁבָּלִים אַלְכָּה־נֵא הַשְּבָּח וְאָלַקְּעֲה יִ בַּשְּבֶּלִים אַחַׁרָ אַמַצָּא־חֲן בְעֵינֵיו וַתְאמֶר לָה לְכִי בתְי: וַתַּלְּבְּע הַשְּבָּח אַחַרָי הַקְּצְרִים וַיְּקָר מִקְרֵהָ חֶלְקַת הַשְּבָּח לְבַעוּ בִּשְׁבָּה אָחֲרָ הַ הַּקְצְרִים וַיְּקָר מִקְרֵהְ חֶלְקַת הַשְּבָּח אְלִּמְלְר; יִ אַשֶּר ממשּׁפַחַת אַלִּמלך; י

Naomi had a relative through her husband, a man of substance, from the family of Elimelech; his name was Boaz.

² Ruth the Moabite said to Naomi, "Let me go out to the field and glean among the ears of grain behind someone in whose eyes I shall find favor."

She said to her, "Go, my daughter." ³ So she went. She came and gleaned in the field behind the harvesters, and her fate made her happen upon a parcel of land belonging to Boaz, who was of the family of Elimetech.

נְיֶּפֶף אִיוּב שְאָת מְשָׁלוּ (כְּבִּיּדְ הַמְּר: חַיִּיאֵל הַסְיר משְׁפָּטֵי וְשַׁרִּי הַמֵּר נַפְשִּי: כְּי־כָּל־עְוֹד נַשְּמָתְיּ יִ בַּיִּרְנָה שְׁפָּתִי עַוֹלֶה וֹלְשׁוּנִּי אם־יַהְגָּה י בִּי וְרָוֹחַ אֱלְוֹהָ בָאַפִּי: אם־תְדַבְּרְנָה שְׁפָּתִי עַוֹלֶה וֹלְשׁוּנִי אם־יַהְגָּה י בִּי וְרָוֹחַ אֱלְוֹהָ לִּאַבְּיִן אֶׁמְתָּי ממֶנִי: הַלְּילָה לֹּי אם־אַצְּדָּדִּין אֶׁתְּנֵכְם עַד־אָגְוַע לֹא־אָסָיר חָמָתְי ממֶני: הַלְּילָה לֹּי אם־אַצְּדָּדִין אֶׁתְּנֵבְי

Job continued declaiming his parable, and said:

As God lives, [I swear that] He has removed justice from me, and the Almighty has embittered my soul. But as long as my soul is within me and the spint of God is in my nostrils, my lips shall not speak iniquity and my tongue shall not utter deceit. Far be it from me — until I perish — to say you are right! I will not renounce my [claim of] innocence from myself!

ַתְאמֶר אֲלֵיהֵן אַל־תְּקְרֵאנָה לִי נְעָמֵי קְּרֶאוְ לִי מָּלָּא כִי־הַמֶּר שַׁדְּי לִי מאָד: אֲנִי מְלֵאֵה הָלַכְתִי וְרֵיקָם הֲשִיבָנִי יהוֶה לֵמָה תקרֵאנָה לִי נָעֲמִי וְיהוֹה עֲנָה בִי וְשַׁדֵּי הַרַע־לִי: י

to them, "Do not call me Naomi [pleasant one], call me Mara [embittered one], for the Almighty has dealt very bitterly with me. ²¹ I was full when I went away, but HASHEM has brought me back empty. Why shall you call me Naomi; HASHEM has testified against me, the Almighty has brought misjortune upon me!"

(4:15)

יי נִישְּמְעוֹ שְּלְשֶׁת וֹ רֵעֵי איוב אֵת כָל־הָּרָעָה הַזֹאת הַבָּאָה עָלִיוֹ וַיָּבֹאוֹ אִישׁ ממְקֹמוֹ אֲלִפָּז הַתִּימָני ובּלְבַּד הַשׁוּחִי וְצוֹפַּר הַנַּעַמָּתִי וַיִּינְעֲדְוֹ יַחְדָּו יִּ לְכִוֹא לָנִוּד־לְּוֹ וְלְנַחֲמְוֹ וַיִשְאוֹ אֶת־עֵינֵיהֶם מֵרָחוֹלְ וְלָא הַכִּירְהוֹ וַיִשְאוֹ אֶת־עֵינֵיהֶם מֵרָחוֹלְ וְלָא הַכִּירְהוֹ וַיִשְאוֹ אֶת־עֵינֵיהֶם מֵרָחוֹלְ וְלָא הַכִּירְהוֹ וַיִשְאוֹ אֶת־עֵינֵיהֶם מֵרָחוֹלְ וְעָפֶר עַל־רָאשֵיהֶם הַשָּמָיִמָה יְּעַבְּר אֹתוֹ לָאָרֶץ שִּבְעַת יָמִים וְשִבּעַת לֵילְלוֹת וְאֵיִן־דבִר אָלָיוֹ דָּבָר כִּי יִנַשְׁכִּוֹ אתוֹ לָאָרֶץ שַבְעַת יָמִים וְשִבּעַת לֵילְלוֹת וְאֵיִן־דבִר אָלָיוֹ דָּבָּר כִּי יִנַשְׁכִּוֹ הַבְּאָב מְאִד: אַחֲרִי־בֹן פָּתַח איוב אֵת־פִּיהוּ וַיִּקְלֵל אִת־ יִנִרְ הַרִּיִּבְיֹם מִיְּבִּיה וְיִבְּלֵל אָת־

¹¹ Job's three friends heard about this total calamity that had befallen him, and each one of them came from his place: Eliphaz the Temanite, Bildad the Shuhite and Zophar the Naamathite. They gathered together to go and mourn with him and comfort him. ¹² They raised their eyes from a distance, but did not recognize him. They raised their voices and wept, each man rent his coat, and they threw dust over their heads toward heaven. ⁹ ¹³ They sat with him on the ground for a penod of seven days and seven nights. No one said a word to him, for they saw that his pain was very great. ¹⁴ After that, Job opened his mouth and cursed his day. ⁹

(6:16)

ָּנְתַלְכְנָה שְׁתֵּיהֶּם עַד־בּוּאָנָה בֵּית לֶּחֶם וַתִּהְם כָּל־הָעִיר עֲלֵיהֶן וַתֹאמַרְנָה הַוָּאַת. יָצֶמִי: ` יָצָמִי: `

And it came to pass, when they arrived in Beth-lehem, the entire city was turnultuous over them, and the women said, "Could this be Naomi?" 20

(N 5: 1)

נִיהוֹה בֵּרֶךְ אֶתְי. יִּי גַּמַשִּׁים וְאֶלֶּף־צָמֶד בָּקָר וְאֶלֶף אֲתונְות: וַיְהִי־לָּו שִּבְעַנָה בָּנִים וְשָׁלָּוש יִּי בַנִּוֹת: יִּ

 12 Hashem blessed Job's end more than [He had blessed] his beginning. He had fourteen mousand sheep, six thousand camels, a thousand pairs of cattle and a thousand she-asses. 13 He had seven * sons and three daughters. 14 Hz 12

(16:3)

נִילַח בְּעַז אֶתְיהָ נִיתֵׁן יהנָה לֵה הְרָיִון נַתַלַד בְּן: נַתאמִרְנָה הַנָּשׁם לִי לִאשָׁה נַיָּבָא אֵלֵיהָ נִיתֵׁן יהנָה לֵה הְרָיִון נַתַלַד בְּן: נַתאמִרְנָה הַנָּשׁם אָל־נָּצְמֵי בָּרְוֹך יהוֹה אֲשֶׁר לָא הִשְׁבִית לֵךְ גֹאֵל הַיָּוֹם וְיִקָּרָא שׁמְּ בִּישְׁרָאל: וְהָנָה לָךְ לִמִשְׁיב נֶּפֵשׁ ולִכַלְכֵּל אֶת־שִיבָתֶך כִי כַּלְתֵּך אֲשֶׁר: אַהַבָּתֵך יְלְדַתוּ אֲשִׁר־הִיא טְוֹבָה לָךְ משבְעָה בָנְיִם

¹³ And so, Boaz took Ruth and she became his wife; and he came to her. HASHEM let her conceive, and she bore a son. ¹⁴ And the women said to Naomi, "Blessed is HASHEM who has not left you without a redeemer today! May his name be famous in Israel. ¹⁵ He will become your life-restorer, to sustain your old age; for your daughter-in-law, who loves you, has bome him, and she is better to you than seven sons."

(10) (U)

(16:16)

א נִיהֹי בִימֵי שְפָט הַשְּפְטִים נַיִּהִי רָעָב בָאָרֶץ נַיַּלֶךְ אִיש מבֵית לֶחֶם יְהוּדָּח בּ לָגוֹר בשְרֵי מוֹאָב הָוֹא וְאשָתוּ וּשְנֵי בָנֵיוּ:

And it happened in the days when the judges* judged, that there was a famine in the land, and a man went from Beth-lehem in Judah to sojown in the fields of Moab, he, his wife, and his two sons.

() > > 1 ((N 5:))

¹⁰ HASHEM returned Job's captivity* after he had prayed for his friend, and HASHEM added on to all that Job had had, until there was double. ¹¹ A

ת־°שבית... וֵיהוֹה שָׁב אֶת־°שבית... מַיְהוֹה אֶת־כָּל־אֲשֶׁר לאיִוב... מַיְּהְהַפַּלְלָּוֹ בְעֲד רָעֲהוֹ וַיְּטֵף יהוָה אֶת־כָּל־אֲשֶׁר לאיִוב לְמשִׁנָה:

(n:1c) _17 (6) RUTH

* Then Naomi said to her two daughters-in-law, "Go, return, each of you to her mother's house. * May HASHEM deal kindly with you, as you have dealt kindly with the dead and with me! * May HASHEM grant that you may find security, each in the home of her husband."

ַנַתְאמֶר נָעֲמִי לְשָׁתִי כַּלּטֶּׁיהָ לֻכְנָה שֹבְנָה אשָה לְבֵית אמֶה °<u>יעשה</u> [°יִעש -] יהוָה עמָכֶם חָסָר בָאֲשֶׁר עֲשִיתֵּם עם־הַמֵּתִים וְעמָדְי: `

(10:17) (7) (2:11)

11 Boaz replied and said to her, "I have been fully informed of all that you have done for your mother-in-law after the death of your husband — how you left your father and mother and the land of your birth and went to a people you had not known yesterday or earlier. 12 May HASHEM reward your deed, and may your payment be full from HASHEM, the God of Israel, under Whose wings you have come to seek refuge."

ניַען בֿעַז ניָאמֶר לָה הגַּר הגַּר לִי כָּל אֲשֶׁרְ־ עָשִיתֹ אֶת־חֲמוֹתֵך אָחֲרֵי מְוֹת אִישֶׁרְ נַתְעַזְבֵּי אָבְיִךְ וִאמֵךְ וְאֶבֶץ מִוֹלַרְתַּךְ וַתְּלְבִי אֶל־עַם אַשֶּׁר לְא־יָדָעַתְ תְמִוֹל שִּלְשִׁום: יְשַׁלֵם יהוָה פֶּעֶלֶךְ וֹתְהֹי מַשְּׁכִרְתַּךְ שְּׁלֵמָה מֵעֵם יהוה אֱלֹהֵי יִשְׁרָאֵל אֲשֶׁר־בָּאת לְחַסִוֹת תְחַת־כְּנָפֵּיו:

(7:50) (3:50)

²⁰ Naomi said to her daughter-in-law, "Blessed is he to HASHEM, Who has not lailed in His kindness to the living or to the dead! Naomi then said to her, "The man is closely related to us; he is one of our redeeming kinsmen."

ַ וַתֹאמֶר נְגֱמֶלִי לְכַלָּחָה בָּרָוּךְ הוא לֵיהוֹה אֲשֶׁר לְא־עָזֶב חַסְּדּוֹ אֶת־ הַחַיִּים וְאָת־הַמֵּתִים וַתְאמֶר לֵה נְצֵלֵי קּרִוֹב לָנוּ הָאִישׁ מְגְאַלֵנוּ הְוּא:

(less) (9) (3:1)

aomi, her mother-in-law, said to her, "My daughter, I must seek securing for you, that it may go well with you. 2 Now, Boaz, our relative, with whose maidens you have been, will be winnowing barley tonight on the threshing floor. 3 Therefore, bathe and anoint yourself, don your finery, and go down to the threshing floor, but do not make yourself known to the man until he has finished eating and drinking. 4 And when he lies down, note the place where he lies, and go over, uncover his feet, and lie down. He will tell you what you are to do." 5 She replied "All that you say to me 1 will do."

י וּתָאמִר לָה נְּצֶעְּי חֲמוּתָה בּתִּי הַלְּא אֲבַקֵש־לֵּךְ מָנִוחַ אֲשֶׁר יִיטַב־לֵּךְ: י וַתְּאמִר הַבְּלְּא בַעֵּוֹ מְרַעְתָּנוּ אֲשֶׁר הָיִית אֶת־נְעֲרוֹתֻיו הֹנֵה־הוֹא זֹרֵה אֶת־נְּלְשְׁתְּוֹת י הַשְּערִים הַלֵּיְלָה: וְרָחֲצְתְ וֹ נָּסַׂכְתְ וְשֻׁמְתְ °שמלתך [°שִׁמְלֹתֵיךְ כִּ שְׁבִּל וְלִשְׁתְּוֹת: י וֹיהִי בִשְּׁכְבוֹ וְיָדַעַתְ אֶת־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר ישְׁכַב־שָׁם וּבֵאת וְגַלְית מַרְגִּלְתָיוּ י וֹיהִי בִשְּׁכְבוֹ וְיָדַעַתְ אֶת־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר ישְׁכַב־שָׁם וּבֵאת וְגַלְית מַרְגִּלְתָיוּ י ישכבתי [°וְשָׁבָבְתִּיּ] וָהוֹא יַגִּיִּד לָּךְ אֻת אֲשֶׁר תַּעֲשִיוּן י

(1:5) (9:10)

¹⁰ And he said, "You are blessed of HASHEM, my daughter; you have made your latest act of kindness greater than the first, in that you have not gone after the younger men, be they poor or rich. ¹¹ And now, my daughter, do not fear; whatever you say, I will do for you; for all the men in the gate of my people know that you are a worthy woman. ¹²

נְּאמֶר בְּרוּכָּה אַתְּ לִיהוה בתי הֵיטַבְּתְ חַסְּדָךְ הָאְחַרְון מן־הֶּראשָׁון לְבלְתִי־לֶּכֶת אָחֲרֵי הַבְּחוֹרִים אם־דָל וְאם־עָשִיר: וְעַתָּה בתי אַל־תִירְאי כָל אֲשֶׁר־תִאמְּרִי בּ אָעֵשֶׁה־לֶךְ כִי יוֹדָעֵ כָּל־שָעַר עַמי כִי אַשֶּׁת חַיִּל אָתְ: י

(1:3) (11) (4:6)

⁹ And Boaz said to the elders, and to all the people, "You are witness this day, that I have bought all that was Elimelech's and all that was Chilion's and Mahlon's from the hand of Naomi. ¹⁰ And, what is more, I have also acquired Ruth the Moabite, the wife of Mahlon, as my wife, * to perpetuate the name of the deceased on his inhentance, that the name of the deceased not be cut off from among his brethren, and from the gate of his place. You are witnesses today."

ניאמֶר בֿעַן. לַזקַנִים וְכָל־הָעָם עַדִים אַתֶם הַיום כִּי קָנִיתי אֶת־כָל־אֵשֶׁר לְאֵלִימֵלֶן ואָת כָל־אֵשֵׁר לִכליון ומַחַלָּון מיֵד נְעֵמִי: וגָם אָת־רָות הַמְאַבּיָה אֲשֵׁת מַחלון קָנִיתי לִי לְאשָׁה לְהָקִים שֵם־הַמֵּת עַל־נְחַלָּתוֹ וְלְאִ־יכָּבֶת שְם־ הַמֵּת מֵעָם אָחָיו ומשָעַר מְקוֹמִו עֵדִים אַתֶּם הַיִּוֹם:

(2:60) PIGA (B) TEHLUM

אַב מַשׁבֹיל לָאִיתָן הָאֶזרָחִי: חַסבֵי יָהוה עולֶם אָשִירָה לִדְר וָדֹר ו אודִיע אַנ מַשׁבֹיל לָאִיתָן הָאֶזרָחִי: חַסבֵי יָהוה עולֶם אָשִירָה לִדְר וָדֹר ו אודִיע י אַמוּנָתךְ בִפִּי: כִי־אָמַרתי עולֶם חַסֶר יבָנֶה שָׁמִים וֹ חָכן אֱמוּנָתךְ בָהֶם: י אַמוּנָתךְ בִפִּי: כִי־אָמַרתי עולֶם חַסֶר יבָנֶה שָׁמִים וֹ חָכן אֱמוּנָתךְ בָהֶם: faithfulness in them "

(s:n) POND (B) TEHLUM.

have made him but slightly less than the angels, and crowned him with soul and splendor. ⁷ You give him dominion over Your handiwork, You placed everything under his feet: 8 sheep and cattle, all of them, even the beasts of the field; 9 the birds of the sky and the fish of the sea; for [man] even traverses the lanes of the sea. 10 HASHEM, our Master, how mighty is Your Name throughout the earth!

וַתְשַטַבְהוּ מָעַט מֵאֱלֹהִים וְכָבָוד וָהָרֵר תְעַטַבְהוּ: תַמְשׁילֵהוּ . נַתְחַסבֶרוּ מָאָלֹהִים וְכָבָוד וִהָּרֵר במעשי ידיר כל שתה תחת־רגליו: צנה ואלפים כלם וגם בהמות שָרָי: צפור שמים ודגי הים עבר ארחות ימים: יהוה אַדנינו מה־אַדיר שמך

HARASH (N) NAGO (2(CIN (5:5)

אָמֵר רַבִּי בֶּרֶכְיָה כֶּךְ דְּרְשׁוּ שְׁנֵי

גדוֹלֵי עוֹלָם רַבִּי אֵלִיעֵזֵר וְרַבִּי יְחִוּשִׁעַ רַבִּי אֵלִיעֵזֵר אוֹמֵר בעו עשה אָת שׁלוֹ וְרוּת עשׁתָה אָת שׁלָּה וְנָעָמִי עְשְׂתָה אֵת בֹצִי עָשָׁתָה אָת שַׁלָּה אָמֵר הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוא אַף אַנִי אֵעֵשֵׂה אֵת שֵׁלִי.

. R. Berekiah said: Thus did these great men, R. Eliezer and R. Joshua, expound. R. Eliezer said: Boaz played his part, and Ruth played hers, and Naomi played hers, whereupon the Holy One, blessed be He, said, 'I too must play Mine.'

(21:3) NI) (IS) RUTH (4:13)

נילַח בעו את־רות ותהיד.

יר לו לאשָה וַיָּבָא אֵלֵיהָ וַיִּתֵן יהוָה לָה הְרָיִון וַתַלֵּד בְן:

And so, Boaz took Ruth and she became his wife; and he came to he:

ASHEN let her conceive and the hear and the he Hashem let her conceive, and she bore a son. 14 $^{\wedge}$

MIDRASH (B) CIL (F. C)

מְגַלָּה זוֹ אָין בָּה לֹא טַמְאָה וְלֹא בַּרָה וְלֹא אָפוּר וְלֹא הָתָּר וְלָמָה נָכְתִּבָה לְלַמֶּדְף כַּמָּה שָׂכָּד שוֹב לְגוֹמְיֵלֵי וְשַׁסְּדִים.

R. Ze'ira said: This scroll [of Ruth] tells us nothing either of cleanliness or of uncleanliness, either of prohibition or permission. For what purpose then was it written? To teach how great is the reward of those who do deeds of kindness.

HZRAGIM (F) 119(2) (GII ():5)

דַּאֲמֵר רַבִּי יִשְׁמָעֵאל בַּר רַבּ נַחְמָן עֶשְׂרִים וְשִׁשָּׁה דוֹרוֹת קַרְמָה דֶּבְתִיב (בראשית ג. קַרְמָה דֶּבֶרְ אֶת דֶּבֶץ אֶת הַתּוֹרָה הָרָא הוּא דִּכְתִיב (בראשית ג. יֹדְשָׁמֹר אֶת דֶּבֶץ מֵץ הַחַיִּים׳ ׳דֶּבֶּץ יִזֹּ אֶרֶץ וְאַחֵר כָּךְ ׳צִץ הַחַיִּים׳ זוֹ תּוֹרָה בָּרְ ׳צִץ הַחַיִּים׳ זוֹ תּוֹרָה

For R. Samuel b.

Naḥman said: [The duty of] derek-erez preceded the Torah by twenty-six generations.⁶ This is [implied in] what is written, To keep the way to the tree of life (Gen. III, 24). [First Scripture mentions] the way (derek) which means derek-erez, and afterwards [does it mention] 'The tree of life', which means the Torah.

(V:1) US, N (8) WICHY (9:8)

. הגִּיד לְּךָ אָדָם

⁸ He has told you, O man, what is good!* What does HASHEM require of you but to do justice, to love kindness and to walk humbly with your God?

מַה־עָוב וּמָה־יהוֹה דורֶש ממְךֹּ כִי אם־עֲשָות משְפָּטׁ וְאֲהֶבַת חֶׁטֶד יוֹהַצנִעַ לֵכֶת עם־אֱלֹהֵיך: ׳׳

(ON-SNF) 13515 (19) KUZARI

47 The Kuzari said "When coupled with righteous conduct, yes! I've even read this in your Torah, as it says, 'What does the Lord your God ask of you except to fear Him,' 266 and it says, 'What does God request from you except to execute justice and love truth [and walk humbly with your God]?' There are many more similar citations "

48 [1] The Rabbi said "These and others like them are the rational laws. They are prerequisites—inherently and sequentially—to the Divine Torah. One cannot maintain any community of people without these laws. Even a community of robbers cannot exist without equity amongst themselves; if not, their association could not continue

[2] "[To answer your question, as to why, then, does Scripture seem to say that the rational laws are all that matter. When Israel began to rebel and become lax in their rational and civil laws-without which a community cannot survive, just as an individual cannot survive without natural activities such as eating and drinking, moving and resting, sleeping and waking-and they instead emphasized the sacrificial services and other Divinely prescribed commandments, [the prophet proclaimed that] he would be satisfied with less. He was saying, 'If only you would observe those fundamental laws that even the lowliest of communities keep, such as upholding justice and the welfare of the community, and acknowledging God's gifts to you' For how can one who does not uphold these essentials uphold sacrifices, the Sabbath, circumcision, and the like? These are laws that one's intellect neither obligates nor renounces. They are the laws that distinguish the Jewish people, in that they are in addition to the rational laws, and it was through this distinction that they achieved the advantage of Divinity.

[3] "But [because of their deprayed state], they did not understand why they had been charged with these specific laws, just as they did not understand how God's Glory settled amongst them, how the fire of God came down to their sacrifices, how they could hear God's words, or how all the miracles that they experienced happened—things one would not believe if not for the irrefutable public speciacles and eyewitness accounts

[4] "This is why they were told, 'And what does God request from you?' 268 and 'Add your burnt-offerings to your peace-offerings,' 269 and

other similar statements. [This must be the correct interpretation, for] is it possible for a Jew to uphold justice and love truth alone, while abandoning circumcision, Sabbath, laws of Passover, and so forth, and still be spiritually successful?"

פטלא, (תיל אנצע נינ.)

קשיא לי למה לא אמר בגמרא מה שהוא שנאוי אל אלהיך לא תעשה ובודאי כל העבירות שנואים אל הש"י, וכן לר' עקיבא דאמר ואהבת לרעד כמוד זה כלל גדול בתורה למה לא אמר ואהבת את ה' אלהיך הוא כלל גדול בתורה כי מי שהוא אוהב הש"י בודאי אינו עובר את דבריו. ומכל מקום אין זה קשיא כל כך דלא ידעינן איזה דבר שנאוי אל הש"י וא"כ לא למדו כל התורה על רגל אחד, אבל אדם יודע מה שהוא שנאוי לו וזה לא יעשה לחבירו, אבל מכל מקום הוי מצי למימר ואידך הוי פירושו דבלאו הכי צריך לומר כך. ולפי מה שאמרנו לא קשיא, כי לא בא לומר רק כי מה הוא שלימותו של אדם ועל זה אמר כי שלימותו האחרונה מה שנכרא האדם בצלם אלהים והוא מעלתו העליונה, ומעלה זאת יש לו כאשר אוהב את חבירו כמותו מטעם אשר התבאר. ושיהיה אוהב את חבירו כמותו דבר זה אי אפשר רק כאשר יש לו מעלת הצלם לגמרי, ודבר זה אינו רק כאשר יש לו התורה שהם רמ״ח מצות עשה שהם צלם האדם. ואל יקשה לך הרי דרש ר׳ עקיבא וחי אחיך עמך חייך קודמין לחיי חברך ואיך יהיה מקיים ואהבת לרעך כמוך, כי דבר זה ענין אחר, דלענין חייו בודאי חייו קודמים, רק לענין האהבה שיהיה אוהב אותו בזה יהיה אוהבו כמותו. ומה שאמר בן פזי את הכבש האחד תעשה בבקר הוא כלל גדול בתורה יותר, רצה לומר מה שהאדם עובד הש"י בתמידות הגמור והוא עבדו. וכמו שהעבד לא סר עבודתו מן אדון שלו רק הוא עובדו תמידי, ולכך אמר את הכבש האחד תעשה בכוקר וגו' שוה נאמר על קרבן תמיד שחר וערב דבר זה הכלל בתורה, שתכלית המכוון שיהיה האדם עבד להקב"ה וכל שאר התורה פירושא שע"י המצות הוא עובד את בוראו לגמרי. ואמר דהלכה כבן פזי משום דכתיב ככל אשר אני מראה אותך את תבנית המשכן ואת חבנית כל כליו וכן תעשו. ומדשנה הכתוב לומר וכן תעשו וכבר הזהיר לפני זה על עשיית המשכן. וכפל אזהרה הזאת מפני כי דבר זה הוא כלל גדול בתורה הוא העבודה ולכך שנה בו לומר וכן תעשו לחוק הדבר ביותר, כי צוואת המשכן הוא על העבודה. ומ"מ התבאר לך בדברים אלו אשר אמרנו כמה גדול הוא אהבת חבירו שהוא כלל גדול

ועיין עוד ותמצא

בחבור עין יעקב בהקדמת הכותב שמצא בחבור מדרש אחד וז"ל. בן זומא אומר מצינו פסוק כולל יותר והוא שמע ישראל וגו'. בן ננס אומר מצינו פסוק כולל יותר והוא ואהבת לרעך כמוך. שמעון בן פזי אומר מצינו פסוק כולל יותר והוא את הכבש האחד תעשה בבוקר וגו'. עמד ר' פלוני על רגליו ואמר הלכה כבן פזי דכתיב ככל אשר אני מראה אותך את תבנית המשכן וגו׳. ופי׳ מדרש זה כי מ"ד שמע ישראל ה' אלהינו ה' אחד כלל גדול. ר"ל פסוק שמע ישראל על יד מצוה זאת הוא הדבוק בו ית' לגמרי ובפרט בתיבת אחד וכמו שהתבאר למעלה בנתיב התפלה ע״ש, וכמו שכתוב אחר זה ואהבת את ה' אלהיך בכל לבכך ובודאי האהבה הוא הדבוק בו יתב׳ לגמרי כדכתיב לאהבה את ה' אלהיך ולדבקה בו. ולכך שמע ישראל הוא כלל גדול בתורה ושאר המצות אינם רק פירוש באיזה ענין יהיה לאדם הדביקות הגמור. וזה כאשר הוא שומר התורה וכל המצות הם הכנה אל הדבוק הזהי ובמצות שמע ישראל הוא עצם הדבוק הזה. ואמר בן ננס ואהבת לרעך כמוך הוא כלל גדול יותר, וזה כמו שאמרנו כי זה שהוא אוהב רעהו כמותו לגמרי דבר זה מצד שהוא אדם בשלימות וזה כאשר יש לו צלם אלהים בשלימות. ודבר זה הוא על ידי מצות התורה שהם רמ״ח והם משלימים צלם האדם ואז אוהב לריעו כמותו לגמרי, מפני כי רעהו ג״כ נברא בצלם אלהים וצלם אחד להם כך פירוש זה. מכל מקום נוכל לפרש ואהבת לרעך כמוד זה כלל גדול בתורה כמו שפירש רש"י, וכך יש לפרש הגמרא ג"כ כי כאשר מה דסני ליה אינו עושה לחבירו כל שכן וקל וחומר שאינו עושה למי שבראו מה שהוא שנאוי לו יתב׳ וזהו כל התורה. ועוד דודאי שנאוי לחבירו כאשר עובר מצות הש״י ולכך אמר ואהבת לרעך כמוך הוא כלל גדול בתורה. כי כמו שאינו עושה לעצמו דבר שהוא שנאוי לעצמו כך לא יעשה לחבירו דבר שנאוי, ובודאי שנאוי לחבירו שיעשה האדם דבר נגד הש"י. אך לשון התלמוד שאמר מה דסני עלך לחברך לא תעביד לא משמע פירוש זה, ועוד

P12 2x (2) دامر جونا

אתחוא לי על מימר חַכּימֵיַא הַּכָּד גְזַר יִי לָא גְזַר עַל נוקבי,א אַלְהֵן עַל גובריַא בנבואה דַעַתיִדִין לְמֵיפָּק מְנָּךְ מַלְכִין ונביאין בגין טבותא דעבדת

בתורה:

וַיָּעַן בַּעַז וַיִּאמֶר לָה הָגַּר הָגַּר. לִי כָּל אַשַׁר־עָשִית אַת־חַמוֹתַדְּ אַחַהַי מות אישר וַתַעובי אביד ואבוד וְאֶרֶץ בּיעוֹ וַאַמִּר לָה אַתְחַנְאָה מְוֹלַדְתֵּהְ וַתַּלְבִי אֶל־עָב אֲאָשְר יב ישלם

עם חָמוֹתִיךְ דָּפַרְגַסָת יָתַהּ בָתַר דּמִית בָּעַלִיךְ וְשְׁבַקְת דָחַלְתֵיךְ וִעַמֵיךְ אָבִיךְ וִאִימֵךְ ואַרָעָא דְיַלְדוּתִיךְ וַאַּזַלְת לעתונרט ולאוחר דוו וות דלט טמותמודנו לוד מטחמלו ומבדמודו.